

<<跨语际实践>>

图书基本信息

书名：<<跨语际实践>>

13位ISBN编号：9787108016294

10位ISBN编号：710801629X

出版时间：2002-6

出版时间：生活·读书·新知三联书店

作者：刘禾

译者：宋伟杰 等

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<跨语际实践>>

内容概要

跨语际实践的研究重心并不是技术意义上的翻译，而是翻译的历史条件，以及由不同语言间最初的接触而引发的话语实践。

总体而言，我所要考察的是新词语、新意义和新话语兴起、代谢，并在本国语言中获得合法性的过程

。

<<跨语际实践>>

作者简介

刘禾，1990年获美国哈佛大学比较文学博士学位，1990 - 2001年任伯克利加州大学比较文学系和东亚系跨系教授及讲座教授（Magistretti Distinguished Professor），现任由执根大学比较文学系和亚洲语言文化系跨系教授及讲座教授（Helmut F. Stern Professor）。

1998 - 2000年任全美文学理论书奖（韦勒克奖）和文学史书奖（列文奖）两项大奖评委，现任美国比较文学协会董事。

1997年获美国学界、艺术界最高荣誉之一的古根汉奖。

英文学术著作有Translingual Practice（斯坦福大学出版社，1995年），Token of Exchange（杜克大学出版社，1999年），即将出版有Semiotics of Empire哈佛大学出版社），中文著作有《语际书写》（上海三联书店，1999年），《持灯的使者》（编辑，香港牛津大学出版社，2001年）。

<<跨语际实践>>

书籍目录

序

第一章 导论：跨文化研究的语言问题

民族国家与个人之间

第二章 国民性理论质疑

第三章 个人主义话语

跨语际表述模式

第四章 “经济人”与小说现实主义问题

第五章 欲望的叙事：现实与梦想的争辩

民族建设与文化建设

第七章 作为合法性话语的文学批评

第八章 《中国新文学大系》的制作

第九章 反思文化与国粹

附录

文献目录

编后记

<<跨语际实践>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>